

R 24785

# LA VUELTA DE ESCUPE Y JUMOS.

ZARZUELA EN UN ACTO Y EN VERSO

original de

D. Antonio Romero Saavedra.

MÚSICA DE

D. ANTONIO DE LA CRUZ.

PRECIO 4 rs.

GRANADA.

Imprenta de los Sres. Astudillo y Garrido, plaqueta de la Trinidad.

Diciembre 1849.

400840  
MADE IN SPAIN



639

R 24785

LA VUELTA DE  
**ESCUPE** y **JUMOS.**

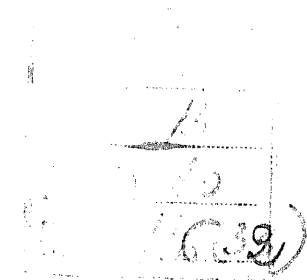
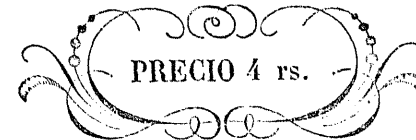
ZARZUELA EN UN ACTO Y EN VERSO

original de

**D. Antonio Romero Saavedra.**

MÚSICA DE

**D. ANTONIO DE LA CRUZ.**



**GRANADA.**

Imprenta de los Sres. Astudillo y Garrido, placeta de la Trinidad.

Diciembre 1849.

Siendo esta Zarzuela propiedad de sus AUTORES, las empresas ó compañías que quieran ponerla en escena, podrán entenderse con cualquiera de ellos, para procurar la adquisicion de la partitura que les será remitida al momento. Los que la ejecuten sin su auencia, quedan sujetos á las penas que marca el reglamento de teatros.

## Los Actores y Actrices

*que tomaron parte en esta Zarzuela en su estreno en Granada la noche del 25 de noviembre; la dedican sus autores en prueba del esmero y perfeccion con que fué ejecutada.*

SS. AA. AA.

Antonio de la Cruz  
y Quesada.

Antonio Romero  
Saavedra.

# LA VUELTA DE ESCUPE-JUMOS.

## ZARZUELA EN UN ACTO.

PERSONAJES.	ACTORES.
CATANA .....	S. <sup>a</sup> L. Segarra.
ESTEFANÍA, cantinera.....	S. <sup>a</sup> F. Garcia.
ESCUPE-JUMOS .....	Sr. P. Garcia.
El tío GÜEBITE.....	Sr. P. Rodés.
D. CANUTO .....	Sr. J. Garcia.
El DIRECTOR de la herrería..	Sr. Povedano.
Un OFICIAL de ella.....	Sr. Valdivia.
Herreros, serenos, guardias, aprendices .....	} <i>Cuerpo de coros.</i>

*El teatro figura el obrador de un herrero: una fragua al frente al lado izquierdo; también al frente y al derecho, una puerta que es la salida y entrada de la calle: dos yunques en medio de la escena; una puerta á la izquierda que es la entrada de la casa, una ventana á la derecha: varia obra y útiles de herrero repartidos por la escena. Los operarios durante el coro de introduccion, se ocupan en sacar hierros encendidos y golpearlos sobre los yunques: dos ó tres chicos que figuran ser los aprendices acompañan al coro con triángulos: los trabajadores cantando con la mayor animacion: el teatro empieza á oscurecerse.*

### ESCENA I.

DIRECTOR, OFICIAL mayor y herreros.

**CORO.** Que viva la zambra,  
gozosos cantemos,  
la pena olvidemos  
con vino y amor!  
Viva el vino!... Viva!  
amor y alborozo  
nos dan en su gozo  
contento y vigor!

**DIR. solo.** Ya la noche el trabajo suspende  
el odioso martillo arrojad,  
silenciosa su manto nos tiende  
compañeros al mundo y gozad.

**CORO.** Que viva la zambra etc.

**DIR.** Compañeros, el goce es la vida

no hay momentos en él que perder,  
el descanso á la holganza convida  
presurosos volad al placer.

CORO. Que viva la zambra etc.

ESCENA II.

*Dichos, ESTEFANÍA con un tonelillo de aguardiente  
y una cesta con copas.*

EST. Ola... ¡Señores! que tal?  
 OFIC. Dios te guarde Estefanía!  
 TODOS. ¡Qué tardar!  
 EST. En este día  
 todo me ha salido mal.  
 Quién deseará la ganancia  
 como yó?  
 OFIC. Dice muy bien.  
 DIR. Vais á reñirle tambien?  
 Vamos á ver, en sustancia  
 cuál ha sio tu aventura?  
 TODOS. Dila.  
 OFIC. Sin omitir nada.  
 EST. ¡Ay! Nació muy desgaciada  
 esta infelice criatura!...—  
 En el cuartel, sin pagar,  
 lo menos cincuenta aquiles  
 bebieron copas á miles!  
 No fueran de rejargar!!... *(Todos rien.)*  
 Corrí luego los presillos  
 y á los pocos que empinaron  
 por hacerlo, les plantaron...  
 qué pensais? Un par de grillos!  
 Lo mezmito que salí  
 llevo el bolsillo... vacío!  
 el tonelillo escurrio  
 pero ni un maravedí!  
 TODOS. Ja.. ja.. que risa!  
 EST. Mejor.  
 Lo vacío no es pesao.  
 OFIC. Y no hay nada reservao?  
 EST. Para ostedes? Si señor!  
 DIR. Como qué! lo prevíniste?

OFIC. Responde pronto.  
 EST. Al momento,  
 fuera ridículo cuento  
 venirme aquí sin arpiste.  
 TODOS. Viva el arpiste!  
 OFIC. Y tambien  
 el garbo de Estefanía!  
 EST. Mi garbo solo? Alma mia!  
 OFIC. Y ese salero! Jui!  
 DIR. ¡Bien!  
 EST. Contentita está la gente.  
 OFIC. Toma! como que acabamos...  
 DIR. Pero por ti nos quedamos.  
 EST. Por mi ó por el aguardiente?  
 OFIC. Hecho de beber: cuidao *(Hecha de beb.)*  
 con no perder el sentio.. *(á los traba-*  
 DIR. Tampoco hay que meter ruido *jadores.)*  
 que para el amo es pecao.  
 UNO. Cómo! Delito ha de ser  
 dar golpes casa el herrero?  
 TODOS. Ja, ja!  
 DIR. Sin ser majaero!  
 Menos risas y á beber.  
 EST. Y para que os siente bien  
 y tengais mas distracion...  
 os cantaré una cancion.  
 OFIC. Tamien canciones?  
 EST. Tamien.  
 DIR. Mucho me gustan!  
 TODOS. Y á mil  
 DIR. Por Jesucristo bajito!  
 OFIC. Viva todo lo bonito!  
 EST. Con que atencion: dice así.

*Interin el ritornelo, todos la rodean con las copas  
en la mano.*

POLO DE ESTEFANÍA.

Válgame Dios!... qué penitas  
ha pasao el pecho mio!  
tu destino mardesio  
taparta de mi querer!  
Pero qué!.. si mi gaché

cayéndose de pili  
me entregará pronto aquí  
su corazón... Chachipél...  
CORO. Qué contenta está la niña,  
porque llega su gaché!..  
Dios le dé mucha fortuna  
y á nosotros que beber.  
OFIC. Viva toito el sentimiento  
y el canto que es arreglao!  
EST. Cariño... estasté ajumao?  
DIR. Venga música!..  
EST. Al momento.

OTRA ESTROFA DEL POLO.

No cambiará mi fortuna  
aunque pene noche y día...  
Si mi suerte mardésia  
Se empeña en jacerme mall...  
Maldicion! si no pue ser  
que olvidando á mi gachon  
no sienta mi corazón  
destrozarse... Puñalá!  
CORO. Qué contenta está la niña etc.  
OFIC. Quién no muere por querer  
á tantas gracias reunías?  
DIR. Qué lenguas tan mardécias...  
que nos va el amo á moler!  
GUEB. Director! (Confusion de todos.)  
(dentro.)  
DIR. Mostramo?  
GUEB. Dí?  
Como estamos de trabajo?  
DIR. Se concluyó!  
GUEB. Pues ya bajo.  
EST. ¡Ay!.. yo me largo de aquí...  
Y para la cantinera  
no habrá nada de vellon?  
DIR. Muy justo es... napoleon. (Dándose.)  
EST. Gracias... (Yéndose.)  
DIR. Buena nos espera.

ESCENA III.

Dichos menos ESTEFANÍA. GUEBITE con un gran be-  
lon, ardiendo los cuatro mecheros. Lo coloca sobre  
un yunque.

GUEB. Qué diablos! no puede ser  
que haya silencio en mi casa?  
TODOS. Viva nuestro amo!  
GUEB. Qué pasa?  
DIR. Que nos vamos á beber.  
GUEB. Y es preciso incomodar  
al pacifico vecino?  
OFIC. Viva el amor!  
TODOS. Viva el vino!  
GUEB. Quiéren ustedes callar!  
Si no se van al momento...  
DIR. Nos va usté á pegar señor?  
GUEB. No haré tal.  
DIR. Cosa peor?...  
GUEB. Cerrar mi establecimiento.  
OFIC. Compañeros á beber  
de buena ó de mala gana..  
TODOS. Viva el amo!  
GUEB. Hasta mañana, (Retirándose.)  
cuidado con no caer!

ESCENA IV.

GUEBITE solo.

GUEB. Gente de mejor humor  
no se encuentra en herrería!  
lo que trabajan de día  
desquitan á su sabor  
cuando el Sol se va á guillar!..  
Yo!.. de día atareado  
y de noche atragantado  
porque no me vea llorar  
esa hija que Dios me dió!  
esa Bolena, ó Borgía!  
La mato! por vida mia  
que la desuello!.. eso no...  
Tengamos carácter, sí!  
Mi existencia es lo primero!

¿La mataré? Lo prefiero,  
á que ella me lllore á mí!  
Cuánto! Cuánto es mi dolor!  
Ah! perra mujer! liviana...  
quiero llamarla... Catana..  
te espero en el obrador!

ARIA DE GUEBITE.

Yo gocé como vosotros  
en la edad de los amores  
sin pensar en los rigores  
de esta vida tan cruel!  
Pero el mar de las delicias  
del encanto y los placeres,  
lo arrebatan las mujeres  
con su infame proceder!

ESCENA V.

Dicho y CATANA.

CAT. Padre y Señor...  
 GUEB. No señora...  
 no quiero tal señoría!  
 lo que quiero en este día...  
 CAT. Qué?  
 GUEB. Quiero saber ahora...  
 al momento, en el instante,  
 (porque sinó te desbago)  
 quién causa en tí tal estrago!  
 No lo sé.  
 CAT. Yo si... un tunante!  
 GUEB. Padre!  
 CAT. Qué tenemos?  
 GUEB. Malo, (Aparte.)  
 con qué derecho quereis  
 intimidarme! no veis...  
 GUEB. El derecho aqui es un palo  
 que te pondrá muy derecha!  
 Aquesto ya es por demás..  
 te abro si replicas mas...

en la cabeza una brecha!..  
 Además mi maldicion!..  
 CAT. Solo pensais irritarme  
 cuando debierais llamarme...  
 «hija de mi corazon!»  
 GUEB. Hija del diablo serás!..  
 No he de llamar hija mia  
 á la que mi alma partia  
 tiene! no te digo mas  
 CAT. Y qué me quereis decir?...  
 que os opondreis á mi gusto?  
 GUEB. Y que morirás de un susto  
 como... no sé quien...  
 CAT. Morir!  
 GUEB. Cabal!... y no de un balazo  
 como tu hermano Jacinto:  
 por armar tal laberinto  
 morirás de un martillazo!  
 CAT. Pues bien, hecharme á la fragua,  
 abrasarme si quereis,  
 hecha carbon me vereis  
 sin pedir gota de agua!..  
 Para mí será un festin  
 morir entre braza y jumo....  
 muerdo por Escupe-jumo  
 me oireis gritar hasta el fin!  
 Y cuando mi cuerpo ginche  
 el calor de aquella hoguera  
 es regular que osté muera,  
 padre....  
 GUEB. De qué?  
 CAT. De berrinche!  
 GUEB. Tal vez, pero de coraje...  
 El no te merece.... no!  
 CAT. Pero padre... quién soy yo?...  
 la marquesa del herraje?  
 El cruzó en un gallardete  
 la mar, entre mil tormentas,  
 y en cien batallas sangrientas  
 se encontró....  
 GUEB. De gurumete!  
 Ah! piensas que se me esconde  
 lo que sobre mí te ensarta

en su maldecida carta!  
Lo pensaste? di... responde!...  
CAT. Qué carta?  
GUEB. La que escondida  
tienes en el guardapié!...  
CAT. Solo me jura su fé...  
al decirme su venida!...  
GUEB. Para que acabe tu queja  
la leerás en mi presencia...  
y si chistas... tu existencia  
acaba como arpa vieja! (Vase.)

ESCENA VI.

CATANA sola.

Jal.. já... ja... pobre puró... (Resuelta.)  
porque juyan sus enojos  
al que es la luz de mis ojos,  
he de despedir? Quia! juol  
Puñales! despreciar yó  
al que causa mi alegríal...  
Y pudiera el alma mía  
cometer tau ruin chaná!  
Yo que lo adoro... no es ná!...  
primero me matarial...

ESCENA VII.

Dicha y GUEBITE con una carta en la mano.

GUEB. Vamos á ver si mentí  
al decir el contenido  
de la carta!...  
CAT. Cuál me rio! (Aparte.)  
GUEB. Lee clarito....  
CAT. Dice así...  
«Catana... yo estoy quemao (Leyéndo.)  
con ese gaché puró!...»  
GUEB. Estamos? Ese soy yó!...  
tamien morirá tostaó.  
«Ya me diñó el coroné (Leyéndo.)  
la licencia en este dia...»

y vuelo á llamarte mia  
á caballo en el Baupré.  
A ese viejo puripé  
ya le gané el barlovento,  
que camino con buen viento:  
y aunque sea de bolina,  
pronto iré mujer divina  
á probar mi sentimiento.»  
Pero Catana!  
GUEB. Igasté!  
CAT. Don Canuto!...  
GUEB. Es mu borrico.  
CAT. Pero tambien es mu rico!  
GUEB. Yo no peno por parné!...  
CAT. Pues qué quieres?  
GUEB. Calíá!  
CAT. Y con calíá tragamos?...  
GUEB. Pero siempre sasonamos  
lo que comemos con sá.  
GUEB. Hoy me pierde esta mozuela....  
Vé á vivir á un alfolí!...  
CAT. Si eso no me gusta á mí!  
GUEB. No quieres sá?  
CAT. Con canela!  
GUEB. Por última vez te intimo  
que serás de don Canuto!  
CAT. Yo! de pensarlo me inmúto!  
si me parece...  
GUEB. Qué?  
CAT. Un primo!  
GUEB. Voy á decir mi final,  
mi terrible decision!  
CAT. A qué mas conversacion!  
GUEB. Canuto... ó al hospital!

Duo de los antedichos: interin el ritornelo, GUEBITE  
amenaza á CATANA.

GUEB. Si mas te resistes  
maldita Catana  
mi cólera insana  
te hará reventar!  
CAT. Si mas me apurais



- yo mas os resisto  
está ya esto visto  
lo tengo que amar!
- GUEB. Te pillo y te aso!  
CAT. Haré menos caso.  
GUEB. Te agarro y te frio!  
CAT. Y mientras me rio.  
GUEB. Si piensas burlarme  
te cuelgo del techo  
que tengo gran pecho  
y hacerlo sabré!
- CAT. Podrá si le place  
colgarme del techo  
yo tengo gran pecho  
sufrirlo sabré.
- GUEB. Estando en la fragua  
hechando centellas,  
dirás mil querellas  
mas no has de salir!
- CAT. Y al veros rabiando  
por tal carambóla,  
mamóla, mamóla  
tendré que decir.... (Cesa el canto.)
- GUEB. Yo marcho: cierra la puerta...  
no me busques otro lio. (Vase foro.)
- CAT. Por si viene el dueño mio,  
mejor es dejarla abierta. (Vase izquierda.)

### ESCENA VIII.

ESCUPE-JUMOS: *viste gorra de cuartel blanca y encarnada, y chaqueta de los mismos colores: pantalón blanco con algunos remiendos de otro color: medias azules, alpargatas, camisa oscura, y una cinta negra al cuello, faja y pañuelo en la cabeza, una mochililla á la espalda, y un palo al hombro, con lio que figura ropa; pendiente de una cinta encarnada un canutero de lata, como el que usan los licenciados.*

- ESCUPE. Llegué por fin!... pero con qué fatiga!..  
los niervos se mestiran y safoja....  
y á poco, si esta pata queda coja....  
no puedo caminar!... cuánta vejiga!  
La jambre me hizo ver cuando marchaba

del abismo fatal, la entrada abierta!...  
quise en él penetrar, y era su puerta  
la sombra que mi boca proyectaba!...  
Y allá.. á travéz de negros nubarrones  
miré un espetro que hácia mí venia,  
y con mano siniestra me rompía  
mis únicos y amados pantalones!...  
No me engañó el fantasma esasperado!..  
No me engañó, por Dios, bella Catana...  
porque un chuquel me jizo una ventana  
en este pantalon recién lavado!...  
Llegué por fin!... Señor, que permitiste,  
que aquella fruta se engullera Eva....  
( que unos llaman manzana y otros breva )  
Tú Señor, que parece que quisiste  
que el goloso de Adán tambien comiera  
güerve á Catana almirar derretía....  
y si dulce parece esa bebia,  
güelvelle toa sal ó toa cera....  
Permite que mi mano en este dia,  
cual hizo un tiempo el diestro Sapiron...  
logre.... (perdona la comparacion)  
á Catana atrapar... Ave María!

(Se levanta y acompasadamente pasca la escena interin el ritornelo que tocará la orquesta.)

### ARIA DE ESCUPE-JUMOS.

Corason desventurao....  
corre al seno de la amaa....  
Jesucristo!... Ay!... que punsaá....  
tú me vas á hacer morir!...  
Y al quedar dueño adoraó,  
mas estrecho que un palmito,  
no lo dudes, angelito,  
pronto deajo de existir!  
Malo! malo!...  
tu no sales....  
me destrosas....  
ya lo sabes!...  
Que tormento  
ven chiquilla....  
por tí muero  
Catánilla!...

Quando canto entusiasmao  
por un rostro tan divino....  
no te asombres, imagino  
que me falta el corazon.  
Y al mirarme tan enjuto  
y mas seco que un chorizo  
solo pienso en el hechizo  
que me quita la razon!....

Palomita tierna  
de mi corazon  
duélate mi llanto  
ven donde estoy yo.  
Díme prenda hermosa  
que seré tu amor,  
dime que me quieres  
y esto se acabó!...

(Concluye el canto.)

ESCENA IX.

Dicho y CATANA desde la puerta.

CAT. Si será verdá!... presumo  
que llegó el bien de mi via....  
ESCU. Ya fué feliz mi partia! (Viéndola)  
Catana!....  
CAT. Mi Escupe-jumos!... (Abrazándose.)  
Quién mas feliz que nosotros?  
Qué produce tus enojos? (Viendo que llora)  
ESCU. Ay! lloro con estos ojos....  
porque....  
CAT. Qué?  
ESCU. No tengo otros! (Llora.)  
CAT. Pero á qué ese padecer!...  
soy tuya.... no te lo he dicho?  
ESCU. Ay... mi Catana, yo espicho....  
entre tristeza y placer!... (Llora y rie.)  
No sé lo que me sostiene!...  
dos horas habrán pasao  
sin que yó cate boca!...  
La cólera me mantiene!  
Dame cualquier golosina...  
una perdiz.... un capon....  
un pavo.... ó algun jamon!....  
CAT. Pues eso es hambre canina!

ESCU. Qué quieres, esto es amar!...  
CAT. Pero cómo! á todo diente!  
ESCU. A unos dá por desplicente....  
y á mi me dá por tragar!....  
Por pascua, estuve en Jeré...  
y no bien me hube alojao,  
cuando al patron de un boca  
las narices le arranqué!  
CAT. Tú comiendo!...  
ESCU. No, estudiando  
Catana, como tragar!...  
mas te anuncio con pesar  
que siempre estoy ayunando!-  
Cuando la guerra del Norte,  
me recogió un confitero...  
y si el hombre no es ligero  
me trago hasta su consorte!  
Es mucha mi pena!... (Llorando.)  
CAT. Yá...  
mucha tu hambre has de decir!  
ESCU. Si no me deja el sentir...  
muero.... de necesiá!  
CAT. Estos son los hombres!... yo,  
la mujer mas affigia,  
en tanto que él, de comia  
reventaba!  
ESCU. Sa cabó!...  
¿Quién, dí, tienen mas amor,  
que el pelicano y la oruga?...  
Y no ponen su pechuga  
para que coman...?  
CAT. Traidor!...  
¿Es igual el que un enjambre  
mantiene de sus hijillos?...  
ESCU. Y quién repara en pelillos  
cuando le acosa la jambre!  
CAT. Basta ya, porque no quiero  
que mas sufra el corazon! (Con pena.)  
ESCU. Oh! quién fuera San Anton  
por tener tal compañero! (Con esp.)  
CAT. Sabe pues, y dejo atras,  
mis berrinches y mi pena!  
que mi padre me condena

á que no te quiera mas!  
ESCUP. Tu padre siempre fué bruto!  
qué causa puede tener?...  
CAT. Dice, que esposa he de ser  
del guason de Don Canuto.  
Un ente de pan mascao  
con planta de sabandija...  
en suma, una baratija...  
ESCUP. Catana... ya estoy quemao.  
CAT. Quiá!  
ESCUP. Me es urgente saber...  
CAT. Un romántico.  
ESCUP. Cás dicho?...  
CAT. Romántico...  
ESCUP. Y ese vicho,  
díme, es cosa é comer?...  
CAT. Es un quidan de coleta...  
corbata, guantes y lente.  
ESCUP. Sí? pues positivamente  
hoy cenará con pateta!  
Ese gaché ha de lograr  
unir su mano á la tuya?  
Dios me tenga de la suya,  
porque lo he de lastimar!  
CAT. En las mientras tú avilléles  
ese garbo, que es mi sol,  
ni franchute ni español,  
ha de lograr mis queréles!...  
ESCUP. De veras?  
CAT. Es la verdá.  
ESCUP. Siento un torizon, Catana!  
Ay!!  
CAT. Qué?  
ESCUP. Me va dando gana...  
CAT. De comer?  
ESCUP. No, de matá!...  
Mírame... ya me conoces....  
en ginchándose esta vena... (Señala la  
es el auto que condena garganta.)  
á muerte...  
CAT. No me destroces...  
Ni quieras mas rebotarme!...  
¡Sangre en la calle... en mi casa!

ESCUP. Cómo aquí!.. pues qué te pasa?  
CAT. Mi padre quiere matarme...  
y hacerme un chicharron!  
ESCUP. Agua!  
CAT. Dice «La que quiere á un pillo,  
muere á golpe de martillo...  
ó achicharrada en la fragua.»  
¿Qué te hize viejo vinagre  
para que deba morir?  
ESCUP. Si al menos fuera de berir...  
anda con Dios!.. ó de usagrél..  
pero quererte matar!...  
CAT. No es el temor de la muerte...  
es el temor de perderte  
el que me hace delirar!  
ESCUP. Perderme... no, sin razon  
lo pensaste, vida mia!...  
no saldré mas que de dia,  
y en oyendo la oracion,  
vendré á tu casa Catana...  
y en ella con desimulo  
estaré hasta el crepuscrúlo.  
Qué es...?  
CAT. Eso de la mañana.  
ESCUP. Ese dulce porvenir,  
á ser barlú me conducel...  
pero verás que no luce  
el dia!  
ESCUP. Pues no ha de lucir!  
CAT. Sí?  
ESCUP. Tienes mas que encender  
los candiles y la fragua?...  
CAT. Me mantuviera con agua  
por lograrlo!  
ESCUP. Sin comer!!  
CAT. Qué me importa la comia  
ni qué me importa vivi?  
ESCUP. Pero quién vive sin tí!  
CAT. Sí yo vivo con tu via!  
ESCUP. Bien por Dios! llame un clarin  
currutacos á montones,  
y verán dos corazones  
ardiendo... jechos jollin!..

CAT. Basta.  
 ESCUP. Palabras infusas  
 dejemos, Catana mía....  
 y pues es moda del día  
 te hablaré entre simifusas.  
 DUO DE CATANA Y ESCUPE-JUMOS.  
 ESCUP. Catana, Catana mía  
 aquí está tu Escupe-jumos.... (Abrazán-  
 que no me olvidas presumo dola.)  
 porque es sincera mi fe.  
 CAT. Yo olvidarte pichoncillo!...  
 si me tienes recosia,  
 y llorando noche y día  
 por tu jambriento querer!...  
 ESCUP. Yo te adoro, como adora  
 sus colmenas un enjambre!  
 No masusta á mi la jambre  
 ni tampoco una torá!...  
 CAT. Pugentonces qué tememos?  
 si me quieres de ese modo,  
 á toítico macomodo  
 que tadoro de verdá!... (Cesa el canto.)  
 ESCUP. Has visto tú, po un dibé  
 un mozo mejó plantaó!...  
 pús lo mismo que cantao  
 te chimullára en francé!  
 Que mientras estuve en la má  
 tuyo fué mi pensamiento....  
 pero mi entretenimiento,  
 no sabes cual fué? estudiá.  
 Si me hubieras visto tú  
 decir.... *mandán promené?*  
 ó endiñar á uno *trompé*  
 sin decirle *¡volevá?*...  
 CAT. Pasos siento!... quién será?...  
 ESCUP. No será naide Catana....  
 y si fuere, güena tana  
 voy á mové por san Blas!  
 CAT. Adios.... mi padre vendrá....  
 ESCUP. No me abrazas?  
 CAT. Sin demora....  
 Si es tuya mi vida!... (Lo abraza y se vá.

ESCUP. Ahora  
 mas que majó que el pesá!  
 Esta es la vía!... no ha un me,  
 me miraba desgraciao  
 y hoy el mas afortunao  
 me contemplo!.. Cómo ha esé!..  
 ESCENA X.  
 Dicho y el oficial de herrero.  
 OFIC. Mu bien venio! (Se abrazan.)  
 ESCUP. Compadre,  
 estasté como un becerrol..  
 qué gordo!  
 OFIC. Puede que osté... (Con int.)  
 ESCUP. Qué pasa?  
 OFIC. Estasté ya lelo!  
 ESCUP. Por qué compadre?  
 OFIC. Por qué?...  
 pues no lo estasté sintiendol!  
 Estasté hablando de amores...  
 y Catana! estasté fresco!  
 ESCUP. Quisá será eso verdá!  
 OFIC. Toma! como lo está oyendo...  
 higo, qué falto é noticias...!  
 pus si está prendá hace tiempo  
 de un tal señor D. Canuto.  
 ESCUP. Cuerno!  
 OFIC. Eso digo yó! Cuerno!..  
 ESCUP. Compadrito... no pue sé.  
 Osté tiene, á lo que veo  
 los papeles mu mojaos!  
 OFIC. Adelante: nó creyéndolo  
 estamos del otro lao.  
 Ya lo esengañará el tiempo!  
 cumplí con mi obligacion....  
 Jo demás.... allá veremos.  
 ESCUP. Esa es mu mala partía  
 pa Cataná, y no lo creo....  
 OFIC. Pú señó, san sacaból  
 buen viaje.... (Yéndose.)  
 ESCUP. Compañero.... (Llamándolo.)  
 No oyosté? Digo, y es cosa  
 de tener que andar á mecos?...

OFIC. Y pa qué es ese trabajo?...  
que se adelanta con eso?  
ella lo quiere... y no hay mas.

ESCUP. Pero si yo le hago, verlo  
hecho un cobarde al mocito!...

OFIC. Peleando? ni por pienso!  
él no alzará con osté....

ESCUP. Ya se vé, el es caballero....!  
por vía de los demonios!...  
quién hubiera pensao esto!

OFIC. Anda! ya está cabilando! (*Aparte.*)  
yo, por mi parte, me pienso,  
he cumplio con el encargo  
que el tío Güebite, ma gecho....  
con que compadre, á viví!

ESCUP. Pero á la postre, cacémos?

OFIC. Dejar el campo y salí!  
Yó.... la visao lo que veo,  
si osté la provecha.... bien,  
y si no, lo dirá el tiempo!

ESCUP. Pero osté se va?

OFIC. Pus qué?  
voy á estar un siglo entero  
dando un aviso?... y en fin....  
osté se viene?

ESCUP. Me queo.  
Me queo si... pa jacer trizas  
al Señorito pescuezo  
que quie robarme á Catana!  
Qué confiese si lo encuentro....  
porque.... vamos compadrito....  
disosté bien.... vamos presto!...  
y si lo jayo.... ¡ay! probete....  
le voy á estampar los cesos!  
Vamos á buscarlo!... Sí....  
En la iglesia.... en el paseo....  
en la plaza.... en el teatro....  
aunque sea en el infierno!  
donde quiera que lo encuentre  
zambombaso y muerto el perro!—  
Y si le dá por venir  
á esta casa?... Pues me queo....  
compadre.... ya no me voy.

OFIC. Es lo mejor. Compañero,  
hasta mas ver, y salú!  
A mí no me importa esto! (*Aparte y vase.*)  
A hora aviso á don Canuto  
Y será el lance completo,  
gracioso estuviera el chasco  
si le calentara el cuerpo.

### ESCENA XI.

ESCUPE-JUMOS *solo.*

Ay! por fin salí burlao!  
quien con mujeres se pone,  
de seguro que se espone....  
á perder... y no ha jugao!...  
A lo que amor le dau nombre  
es solo una calentura....  
que arrastra á toa critatura  
á ser bestia, mas que hombre!  
¡Catana! mujer cruel!...  
Pérfida! pérfida ingrata!  
con qué sin gracia me mata!  
mas quién con gracia fué infiel?  
¡Ay! penita!... pena mia!...  
aléjate de mi pecho!  
Dime ingrata qué te he gecho  
pá jugar esta partia!.. (*queda pensativo.*)

### ESCENA XII.

Dicho y D. CANUTO *elegantemente vestido.*

CAN. Se llama usté Escupe?...  
ESCUP. Sí,  
pero fuego es mi escupio...  
que el jumo lo he consumio,  
de tanto como escupi!...

CAN. Conteste usté sin rodeos! (*Dándole en el*  
ESCUP. Pero no tengasté guasa! *hombro.*)  
yo he contestao lo que pasa;  
lo demás... vaya unos deos!...  
Osté segun se esplicó  
se llamará D. Canuto?...  
CAN. Si señor...

ESCUP. Pus no es muy bruto! (*aparte.*)  
 Para servir al señó...  
 Se presentó la camorra.... (*Id.*)  
 Tenemos que platicar!  
 CAN. Mas para hacerlo ha de estar  
 descubiertó....  
 ESCUP. Qué?...  
 CAN. Sin gorra. (*Se la tira.*)  
 ESCUP. Bravo! D. Canuto! bien!  
 es esto alguna aljofifa? (*Mirándola.*)  
 CAN. De verlo a usted me da risa!  
 ESCUP. De veras? Y á mi tamien. (*Se rien.*)  
 Cuando me embarqué, un soldao  
 me hechó la gorra á la má....  
 CAN. Y usted fué por ella?  
 ESCUP. Quiá!  
 Tuvo que sacarla á nao!...  
 CAN. Y qué quiere usted decir...  
 que la levante?  
 ESCUP. Quiá! no!  
 voy á levantarla yó... (*Lo hace.*)  
 Lo mato! (*Aparte.*)  
 CAN. Poco gruñir!  
 ESCUP. Si yo soy... (*Limpiando la gorra.*)  
 CAN. Un animal.  
 ESCUP. Como su mercé.. ma hablao  
 con su chapó encasquetao!  
 CAN. Bien: música celestial...  
 ESCUP. Desiéndrasté quisá,  
 del marqués de la Romana,  
 que viene aquí...  
 CAN. Por Catana..  
 estamos?  
 ESCUP. Pus tamien *mua.*  
 CAN. Usted?  
 ESCUP. Pues.. si señor.. yo,  
 que vengo como una yegua,  
 corriendo legua tras legua  
 desde la orilla del pó.—  
 Y aquí me juró ser mia  
 al escuchar mi querella....  
 y.. pues... tengo sobre ella  
 derecho de primacia!

CAN. Vamos... está usted quemado!..  
 ESCUP. Si á mí no me quemas  
 que la candela y el agua ras!.. (*Cantan-*  
 CAN. Ponga en la lengua un candado: *do.*)  
 oye usted, seor fanfarron?  
 chito... ó la punta del pie!..  
 lo escarmienta!  
 ESCUP. Piensasté  
 que yo soy algun chillon?  
 No señor por lo hajito  
 me jamo yo medio mundo...!  
 CAN. Si chista usted lo confundo!  
 ESCUP. Es osté mu pequenito!—  
 Osté no sabe, presumo  
 lo que chanela esta prenda! (*La chaqueta*)  
 CAN. Ya se que sois un fachenda  
 que llaman Escupe-jumos.  
 ESCUP. Pero juil.. el que me ultraje  
 no quea pa aljonjolí!  
 CAN. Uno ha de salir de aquí  
 ESCUP. Que osté lleve buen viaje.  
 CAN. Es decir, que no camina  
 hácia la calle?  
 ESCUP. Yo... nó:  
 por quimera tengo yó  
 á veces jambre canina!—  
 Si osté apetece salú  
 y hechar la respiracion,  
 no gaste comesacion  
 que puede ir al ataú!  
 CAN. Usted querrá que conteste?  
 bien; vaya osté por allí. (*A la puerta.*)  
 ESCUP. Y pa qué tan léjos dí?  
 tengo yo acaso la peste?...  
 CAN. Solo trato de su ausencia,  
 y es mas pronta la salida.  
 ESCUP. Yo me bajo.  
 CAN. Por vida!  
 ya me falta la prudencia!  
 Sepa usted... y esto es el fin,  
 que por ser un caballero,  
 dije para mí, no quiero  
 haberlas con hombre ruin.

Pero ya que me provoca  
con ese tono mezquino,  
puede tomar el camino  
ó le coso á usted la boca!

ESCUP. Llegó la hora de la tana! (Aparte.)  
CAN. Bueno es que sepa de paso,  
no ha de ver ni por acaso  
á la señora Catana.—  
Aquesta es su voluntad  
y por contera la mía...  
cuando alumbre el nuevo día  
dejará usted la ciudad.

ESCUP. Y esa señora murió  
para que tenga albacea?...  
CAN. Preciso es que usted lo crea  
viva ó muerta!

ESCUP. Quién? yo... no!  
CAN. Cómo que nó! Salga usted,  
sin cometer mas escesos  
ó haré que deje los sesos  
pegados á la pared! (Saca una pistola.)  
ESCUP. Tenga silencio!.. (Suenan las once.)  
CAN. Qué pasa?  
ESCUP. Estaba dando la hora.  
CAN. Cómo es eso! sin demora (Monta la pist.  
salga usted de aquesta casa. ESC. sale esc.  
D. CAN. detrás.)

### ESCENA XIII.

Al tiempo de salir D. CAN. y ESCUP. suena á lo lejos la voz de un sereno que canta las 11 han dado y sereno. La orquesta toca una fantasía y en cierta situación de ella suena un tiro. A tiempo también con la orquesta se oyen en distintas direcciones los pitos de serena de varios serenitos, que se verán cruzar precipitadamente por la puerta de la calle. Al concluir la orquesta, entran en la escena los serenitos, con ESC. que parece herido, y lo colocan sobre un yunque.

### ESCENA XIV.

Los serenitos y ESC. sostenido por ellos: á la primera estrofa del coro sale CAT. sobresaltada.  
CORO de Qué ha pasado en esta casa?  
Serenos. la pendencia por qué ha sido?

Este pobre viene herido  
decid pronto la verdad!  
En la puerta lo encontramos,  
de este sitio no saldremos  
la verdad descubriremos  
y el traidor se prenderá.

CAT. Cielo Santo! Escupe-jumos!  
Quién cobarde te tiró?

ESCUP. Ay Catana! me mató (Con voz débil.)  
tu traicion perra y villana.

CORO. Qué ha pasado en esta casa? etc.  
Pronto, pronto, respondednos.  
basta, basta, de quimera  
la justicia nos espera  
y el traidor se prenderá.

### ESCENA XV.

Dichos y GUEB. (Continua el canto.)

GUEB. Qué pretenden en mi casa?  
Qué desorden! cuánto ruido!  
Qué ha pasado en esta casa?  
La pendencia por qué ha sido?

CORO. Este pobre viene herido  
descubridnos la verdad.

GUEB. Los serenitos todos juntos!  
Ah! Catana maldecida!  
no me pagas con tu vida!  
Que me esangro, por piedá!

ESCUP. Este tuno, tan borracho (Andan.)  
GUEB. con su charla fanfarrona...  
ofendiendo mi persona  
con mi honor quiere jugar.

CAT. Cielo Santo! qué fatigas  
por tu amor estoy sufriendo!  
Padre injusto, no estas viendo  
que Catana va á espirar!...

ESCUP. En los cesos siento un fuego  
que mabrassa y machicharra!...  
Ya me suelta... ya magarra.. (Finjiendo delirio.)  
un fantasma, una vision...!

CORO. Cómo llora la muchacha!...  
Cuánto el padre se enfurece!..

el herido desfallece!...  
todo es farsa y desunion! (*En este andante  
concluye el canto.*)

ESCENA ÚLTIMA.

*Dichos, D. CAN. conducido por dos serenos y algunos soldados.*

SERENO. Adentro! (*Empujándolo.*)  
 CAN. Sin empujar,  
 señores... ese no es modo.  
 ESCUP. Atarlo codo con codo  
 que me ha querido matar!.  
 Hasta la ropa me arde!  
 GUEB. Cómo! parece increíble! (*Viendo á D. CAN.*)  
 CAN. Dice usted bien, imposible  
 que yo dispare á un cobarde!—  
 Señores es la verdad  
 con pólvora le he tirado!...  
 ESCUP. Por Dios que estoy desangrado,  
 y voy á la eternii!  
 Antes dejo declarao  
 para que conste mañana  
 que soy novio de Catana:  
 y que tenemos tratao  
 para cuando mia fuere...  
 que olvidará á D. Canuto!...  
 pero su padre es muy bruto,  
 y con él casarla quiere!...  
 GUEB. Señores por caridá (*A los serenos.*)  
 quieren registrarlo?  
 SERENO. Al punto (*Lo registra.*)  
 ESCUP. Con tiento que soy difunto!  
 CAN. Tunante!  
 SERENO. No tiene ná!  
 TODOS. Cómo!  
 ESCUP. Pues se me antojó! (*Levantándose y  
limpiándose.*)  
 CAT. Y me has dado tal quebranto!  
 ESCUP. Toma y que he perdido yó!  
 CAT. Y tanta y tanta bravata  
 como siempre mas contao?  
 ESCUP. Pero el señó ma jurgao?

CAT. Anda fementido!  
 ESCUP. Ingrata!  
 Cuando eres la fementia,  
 jaciendo cara á los dos...  
 vienes...  
 CAT. Quién yo! no por Dios!  
 ESCUP. Pus quién jugó esta partía?  
 CAT. Mi desgracia!  
 CAN. Tío Güebite,  
 preciso es tener prudencia  
 porque la maledicencia  
 aquí fijará su embite...!  
 Ya lo ve usted, se susurra  
 que Catana era mi amante,  
 y tal vez mas adelante  
 se dirá...!  
 GUEB. Cómo!...  
 ESCUP. Qué surra! (*Aparte.*)  
 GUEB. Y qué quiere osté decir? (*á D. CAN.*)  
 ESCUP. No llega este hombre á mañana. (*Aparte.*)  
 CAN. Que Escupe-jumo y Catana  
 se deben al punto unir...!  
 ESCUP. Esto es ser un caballero...!  
 Toma!.. trágate ese cuesco! (*ap. por GUEB.*)  
 GUEB. Y lo dice osté tan fresco!.. (*á D. CAN.*)  
 CAN. Lo primero es lo primero...!  
 ESCUP. El señó dice mu bien,  
 de miedo hace esta partía!.. (*Aparte.*)  
 CAN. Cuando alumbre el nuevo día,  
 al altar, y el parabien  
 reciban ya de mi parte.  
 CAT. Yo por mi con mucho gusto.  
 CAN. Y dime se pasó el susto  
 de hace poco?...  
 ESCUP. Eso es aparte.  
 En la má gise la guerra  
 CAN. En grande...  
 ESCUP. Osté lo ha acertao,  
 por lo mismo doy de lao  
 á las cuestiones de tierra.  
 Me calé este desenlace,  
 y dije yo para mí...  
 qué voy á hacer? á viví...



no es esto así.. qué se hace?..

Con que papá no detengas  
contrato tan contumás...

GUEB. Mira... por no verte mas  
allá tu te las avengas...!

ESCUP. Bien por Dios, esto es amá...!

CAT. Ay!... se cumplió mi esperanza...!

ESCUP. Osté me mató de chanza,  
y hoy me muero de verdá...!  
Muero... mas con el consuelo  
de que no hay jicha en el mundo  
de tu sal... ¡ay que me jundo! .

GUEB. ni que tenga esos ojuelo...!

CAT. Cuál tu ocupacion será....?

ESCUP. Vender en un aguaducho..!

GUEB. Bueno está el destino!

ESCUP. Mucho..!

Voy á despachar la má...!

Paese que cai de pié

pa vender esas cosillas...!

CAN. Pues hoy caiste de costillas...!

ESCUP. Verdá... porque tropecè...!

Venga el cura diligente,

con guisopo y breviario...!

venga tamien el notario

con tistigos y espediente...!

CAT. Soy feliz con tu querer...!

tú me amarás?

ESCUP. Vida mia!...

Venga una confituria...!

CAT. Para qué?...!

ESCUP. Pa comer...!

CANTO FINAL. ==TERCETO COREADO.

CAT. GUEB. y ESCUP.

De paz y de alegria  
contentos disfrutemos...  
felices viviremos  
sin rabia ni pesar...!

CATANA Y ESCUPE-JUMOS.

Al fin logré mi dicha  
al fin cesó mi llanto....!  
despues de sufrir tanto  
nos vamos á casar...!

GUEB. Al fin logró su dicha,  
al fin cesó el espanto....  
despues de sufrir tanto  
me dejan descansar...!

CORO. Qué vivan los amantes  
contentos y dichosos...!  
qué vivan venturosos  
por una eternia!  
Salgamos al momento  
aquí demás estamos  
marchémos, pronto, vámos,  
el pueblo á vigilar.

FIN DE LA ZARZUELA.

NOTA DEL AUTOR. Como esta clase de composiciones se escriben para compañías de declamacion, y no será probable que en ellas haya dos actrices que canten, el autor ha creído prudente hacer otra nueva escena segunda, para que pueda representarse esta Zarzuela por una sola actriz, suprimiendo el papel de Estefanía la cantinera: por manera que en las compañías en que haya dos actrices que canten, podrá ejecutarse tal como está escrita, y en las que haya una sola, se substituirá á la segunda escena la siguiente.

ESCENA 2.<sup>a</sup>

Los trabajadores y CATANA con jarro y vasos.

CAT. Ola!... Contentos estais!

OFIC. Tóma..! Como que acabamos!..

DIR. Mas si quereis nos quedamiós.

GAN. Sí que quiero que bebais  
á mi salud.

DIR. Y tamien,

por el que viene hecho un galgo (A CAT.)  
por su fila!.. he dicho algo? (aparte.)  
Brindaremos por él?

CAT. Bien.

A beber... pero cuidiao  
con nó perder el sentío...!  
DIR. Tampoco hay que meter ruio  
que para el úmo es pecáo!  
OFIC. Cómo!.. delito ha de ser  
dár gólpes casa el herrero!..  
TODOS. Ja... ja...!  
CAT. Sin ser majaderos!...  
menos risas y á beber...!  
Y para que os siente bien  
y tengais mas distracion  
os cantaré una cancion  
DIR. Tamien canciones?  
CAT. Tamien.  
DIR. Mucho me gustan!  
TODOS. Y á mí.  
CAT. Por Jesucristo...! bajito!...  
OFIC. Viva toito lo vonito!...  
CAT. Con que atencion!.. dice así...!

El mismo polo y coro que está en la escena segunda.

OFIC. Quién no muere por querer  
á tantas gracias reunias!..  
CAT. Qué lenguas tan maldecias!  
DIR. Que nos va el amo á moler!  
GUEB. *dentro.* Director!  
DIR. Mostramo!  
GUEB. Dí,  
cómo estamos de trabajo?  
DIR. Se concluyó.  
GUEB. Pues ya bajo!...  
CAT. No digas que estoy aqui!

Catana se esconde en un bastidor ínterin sale Güebite, y cuando este está en la Escena, se retira Catana por la misma puerta, que es la izquierda.

Sigue la escena 3.<sup>a</sup> y todas las demás por el órden que se hallan en la zarzuela.

Junta de censura de los teatros delreino.—Madrid  
4 de noviembre de 1849.—Aprobada y devuelva-  
se.—Baltasar Anduaga y Espinosa.